

2016

Bientôt 20 ans !



Nos équipes se concertent pour se mettre en marche !



Grâce aux outils innovants de KASA



*REGIO (voir p. 15) :
des jeunes se forment
pour aider leur commune*



*« Les jeunes pour la société » :
présentation du manuel et
des jeux éducatifs conçus par KASA*



Mise en page



EBEN HÉZER LAUSANNE

Les ateliers

TÉL. 021 558 20 00

Comité suisse

Monique Bondolfi-Masraff, présidente, ch. de la Rosière 7, 1012 Lausanne
021 728 50 78 078 860 22 94 monique.bondolfi@kasa.am

Dario Bondolfi, direct. financier, idem 078 835 00 69 dario.bondolfi@kasa.am

Marc-Henri Friedli, vice-président, Clos des Ecornaches 40, 1226 Thônex
022 751 18 90 079 309 26 53 friedlimh@gmail.com

Martine Wirthner Farron, secrétaire, av. C.-F. Ramuz 65, 1009 Pully
021 647 97 77 076 453 36 14 martine.wirthner@sunrise.ch

Edith Lanfranchi, responsable de la comptabilité, av. Morgines 21, 1213 Petit-Lancy
022 792 32 34 edithlanfranchi@infomaniak.ch

Susie Mac Donald, responsable des familles, ch. du Vallon 61, 1814 La Tour-de-Peilz
021 921 39 23 079 517 86 18 s.macdonald@bluewin.ch

Lise Messerli-Bressenel, Clos Novy 3, 1084 Carouge
021 903 18 45 076 326 78 10 lise.messerli@eerv.ch

Bernard Petitpierre, rue Edouard Rod 2a, 1203 Genève
022 345 98 72 bernard.petitpierre@bluewin.ch

Sirvart Pearson-Kazandjian, membre d'honneur, 65 A rte Vevey, 1807 Blonay
021 943 13 50 sirvart.kazandjian@yahoo.fr

Fondation arménienne FHS

Conseil d'administration : Monique Bondolfi, Dario Bondolfi (voir + haut)

+ **Robert Doldourian**, les Terres de Pascalis, Allée des Hautes Places 5, F-05000 Gap
+334 92 49 66 20 doldourian@orange.fr

Bureau de KASA FHS, rue Toumanian 24, apt.5, Erevan
+374 10 58 40 32 kasaam@kasa.am

Anahit Minassian, directrice, idem
+374 77 79 70 99 anahit.minassian@kasa.am

Centre EspaceS, rue Nalbandian 29, Erevan
+374 10 54 18 44 espaces@kasa.am

Centre KasaGumri et B&B Gumri, Arevamanuk, rue Shahoumian 69, Gumri
+374 312 5 65 28 kasa.gumri@kasa.am

B&B Erevan Melvin Ajoyan +374 77 05 95 04 melvin.ajoyan@kasa.am

B&B Gumri Hasmik Haroutunyan +374 77 30 12 62 hasmik.haroutunyan@kasa.am

Tourisme Azniv Aslikyan +374 93 67 11 60 azniv.aslikyan@kasa.am

DONS

(défaucés fiscalement en Suisse ; idem pour la France, si versés via ASFAR)

Suisse **CCP** KASA Komitas Action Suisse-Arménie 1000 Lausanne 17-274614-1
IBAN CH24 0900 0000 1727 4614 1

UBS KASA-KOMITAS / CHF IBAN CH67 0024 3243 FS12 0520 1

France **Chèque en € via ASFAR**, c/o Jean Lathuilière, 267 rue de Bellevue,
F-69380 Lozanne +334 78 43 74 32 njlath@sfr.fr

Autres **€ UBS** KASA-KOMITAS / € IBAN CH94 0024 3243 FS12 0520.0

Arménie Pour un envoi direct demandez-nous les références.

Consultez régulièrement notre site : www.kasa.am



ÉDITORIAL

En 2017 KASA marquera ses 20 ans d'existence. Répond-elle toujours à des besoins essentiels en Arménie ?

Selon le dernier rapport de l'UNICEF un enfant sur trois y vit dans la pauvreté : malnutrition, logement inadéquat, difficulté d'accès à l'éducation et à la vie sociale. Une pauvreté liée au taux de chômage le plus élevé de la zone eurasiatique (de 20 à 40 % selon les régions). C'est de cette réalité que KASA part au quotidien pour soutenir jeunes, familles, voire réfugiés...

De 2015-16 je retiendrai trois événements marquants en Arménie.

Septembre 2015 : KASA démarre le projet très novateur *Regio* : il propose à de jeunes villageois des outils qui leur permettront de collaborer avec leurs maires pour améliorer la vie de leur commune au lieu de baisser les bras et de partir.

Avril 2016 : une attaque éclair des Azéris sur les villages frontalières du Haut-Karabagh rappelle aux Arméniens leur constante précarité : plus de 2000 karabaghis fuient leurs villages détruits ou menacés pour trouver refuge en Arménie. Ils viennent s'ajouter aux 20 000 réfugiés, surtout Arméniens de Syrie et d'Irak, arrivés en Arménie depuis 2012. La difficile résolution du conflit, sous pression d'intérêts étrangers, suscite l'ire populaire en juillet.

Fin juin 2016 : le pape passe trois jours en Arménie, célèbre la messe à Gumri et signe un accord commun avec le catholicos pour œuvrer à la paix.

Deux types de **marches**, la première positive, pour revitaliser les régions oubliées, les autres douloureuses en termes d'exode de populations en guerre et de crise interne. Trouveront-elles des perspectives encourageantes dans la **démarche** du pontifex François – *faiseur de ponts* – venu inviter les Arméniens à faire mémoire tout en préparant leur avenir ?

C'est une même volonté d'avancer malgré un ciel chargé qui motive KASA :

- auprès de milliers d'enfants et de jeunes incités à retrouver confiance pour prendre leur vie en main et construire une société responsable ;
- de centaines de familles démunies et de réfugiés, qui se sentent accompagnés sur leur épineux chemin d'intégration socio-économique ;
- de dizaines d'adultes qui bénéficient de formations en vue d'une économie sociale et solidaire : guides, formateurs d'adultes...

Les touristes qui visitent l'Arménie avec KASA témoignent régulièrement de l'engagement chaleureux et responsable de nos équipes, à Erevan et Gumri.

Nos collaborateurs/ trices – pour la plupart des jeunes femmes – ne risquent pas de s'endormir sous la houlette de notre directrice Anahit Minassian, qui les invite constamment à développer leur esprit critique et à profiter de toutes les opportunités de formation qu'offrent les organisations surtout européennes pour mieux s'ajuster aux besoins des plus fragilisés.

Par ailleurs, à côté de la mise en place progressive de structures favorisant l'autonomie de gestion fonctionnelle de la Fondation notre directrice a pu mesurer le soutien amical et efficace de notre comité et de nos membres, sur fond d'adhésion aux valeurs solidaires inscrites dans notre charte.

L'engagement de notre comité suisse en 2015-2016 ?

- **8 rencontres** pour préciser et mettre en œuvre nos orientations stratégiques, tant humaines que financières. Avec en point d'orgue l'Assemblée générale du 31 janvier, suivie d'un repas convivial et d'une poignante conférence de Pascal Maguesyan sur les chrétiens d'Orient;
- **3 voyages de vérification**, en particulier de membres du conseil d'administration de la Fondation arménienne, avec bilan annuel;
- de nombreuses **activités** : conférences, concerts, prédications, marchés, articles, rencontres pour les voyages et recherche de fonds, sans oublier l'incroyable tournée romande des *Little Singers of Armenia* organisée par l'infatigable Pierre-Alain Beffa et soutenue par KASA !

En 2017 nous célébrerons nos 20 ans et pourrons mesurer le chemin parcouru depuis notre voyage en octobre 1997 avec l'Atelier Vocal Komitas.

Notre objectif n'a pas changé: accompagner les Arméniens qui veulent construire démocratiquement leur pays. **Mais il s'est élargi** :

- de **2 - 50 collaborateurs**, entre Erevan et Gumri ;
- d'une **gestion** suisse à une gestion arménienne, en partenariat ;
- des **régions** sinistrées (Nord) aux régions oubliées, via le projet Regio ;
- de l'aide humanitaire à des internats au **développement** de jeunes et familles désireux de s'intégrer socialement et professionnellement ;
- de **bénéficiaires** uniquement arméniens à des réfugiés de tous pays ;
- d'approches classiques à des **méthodologies non formelles** : matériel didactique novateur, formation par internet via *eLearning.Kasa.am*.

Alors même qu'elle fête son quart de siècle la République d'Arménie se débat pour affronter de lourds défis économiques et politiques et sortir de son isolement.

Merci de partager nos démarches avec ceux qui s'y investissent pour contribuer à l'avenir démocratique de leur pays, merci aux fondations et privés mentionnés dans chaque projet, qui permettent de les réaliser.

En cette année jubilaire continuerez-vous à cheminer à nos côtés ?

Monique Bondolfi-Masraff, présidente

Venez fêter les 20 ans de KASA avec nous !

En Suisse le 3 septembre 2017 (détails sur le site dès avril 2017)

En Arménie le 14 octobre 2017 (3 voyages organisés, voir p. 19)

*Consultez régulièrement notre site **www.kasa.am** !*

UNE NOUVELLE PÉRIODE STRATÉGIQUE



La première année de notre nouvelle période stratégique (16-18) vient de se terminer. Difficile, vu toutes les turbulences que notre pays a connues en 2016 à cause de notre situation politique intérieure et extérieure. Dont nous tirons une conclusion simple mais essentielle: **l'Arménie est acculée à prendre elle-même son destin en main!**

Positivement nous avons mesuré à plusieurs reprises cette année combien tant notre population que notre diaspora se sont très rapidement mobilisées pour faire face aux graves moments de crise. Ces faits mettent en lumière l'énorme potentiel et les valeurs de notre peuple arménien.

Et nous avons pris conscience de l'impérieuse nécessité de miser sur **l'esprit de dialogue pour envisager sérieusement le développement** de notre pays, ce qui implique à différents niveaux d'importants changements fonctionnels...

Tous ces événements ont bien sûr marqué nos activités quotidiennes à KASA, en nous obligeant constamment à affronter de **nouveaux besoins**.

Quelques temps forts parmi beaucoup...

- lancement de notre nouveau **site web** : www.kasa.am
- publication d'un **manuel sur l'éducation civique** et le développement de la jeunesse et de 4 jeux éducatifs (avec l'UNICEF, le Ministère du Sport et de la Jeunesse d'Arménie, le Conseil de l'Europe);
- élargissement de notre aire d'action dans **les régions** (18 communautés à Aragatsothn, Kotayk, Shirak, Lori et Syunik) en faveur de projets communautaires menés par les jeunes en collaboration avec leurs autorités locales;
- **forte augmentation du nombre de réfugiés** qui ont bénéficié de nos programmes d'accueil, d'orientation et de formation (1000 personnes!).

En fin de chaque année nous tenons tant à analyser nos échecs qu'à fêter nos succès. Pour cette raison nous avons vécu en juillet, équipes et 2 membres du conseil d'administration réunis, une riche journée d'amitié dans la région de Byurakan, alliant réflexion et prospection, découverte des traditions arméniennes et projection du film *Demain*, une sympathique proposition d'innovation propre à élargir nos horizons...

Quelques pistes pour marquer nos 20 ans en 2017 ?

- mémoire du passé, partage du présent et réflexion sur notre avenir, en lien avec nos bénéficiaires, partenaires, donateurs, amis (consultez notre site pour vous informer des événements de nos 20 ans);
- mise en route de procédures d'évaluation relatives à l'impact qualitatif de nos différentes actions (complexe, mais absolument nécessaire!);
- identification et formalisation des synergies stratégiques dans nos différents domaines d'action;
- diversification de nos sources de financement et de soutien.

Un grand merci à mes près de 50 collaborateurs (administration, centres, domaines) et aux bénévoles qui mettent **leur cœur et leur intelligence au service** de plusieurs centaines de bénéficiaires chaque semaine !

Ma profonde gratitude au nom de toute notre équipe à notre conseil d'administration, et spécialement aux deux membres **qui ont choisi de rester avec nous** en Arménie aux pires moments de crise, en avril et juillet.

Et toute ma reconnaissance au comité de KASA Suisse et à plusieurs de ses membres pour **leur soutien continu** à travers des échanges essentiels.

Anahit Minassian, directrice de KASA-FHS

ROBERT DOLDOURIAN ET ASFAR

En 2008 Robert Doldourian partait avec sa chorale lyonnaise du *Pré-Marlet* donner des concerts en Arménie et y rencontrait KASA. Au retour il créa avec ses chanteurs et leurs amis l'association ASFAR, qui s'engage avec générosité pour soutenir plusieurs de nos projets. Dont EDA et la formation annuelle de nos collaborateurs. Ancien directeur de banque puis président de l'ORSAC, active dans les secteurs sanitaire, social et médico-social, Robert a mis ses compétences professionnelles au service de l'essor d'ASFAR et de KASA. En 2016 il a passé le flambeau de président d'ASFAR à Philippe Authelain, lequel le reprend avec un enthousiasme similaire.



Nous tenons à remercier Robert – et avec lui l'ASFAR – pour son chaleureux engagement et souhaitons plein succès à Philippe et à son équipe, dont nous admirons l'entregent. Et nous nous réjouissons que Robert continue à faire le lien entre l'ASFAR et KASA-FHS, où il est membre du Conseil d'Administration.

Nous rappelons à nos amis français qu'ils peuvent faire leurs dons via ASFAR (détails p. 3) pour bénéficier des allègements fiscaux français.



CENTRE ESPACES à Erevan

En été 2015 j'ai suivi mon premier cours de français dans le quartier jeune et créatif du « Flon », à Lausanne : un démarrage stimulant pour assumer depuis septembre 2015 ma tâche de responsable du Centre EspaceS!

Chaque mois nous accueillons en moyenne **800 visiteurs** : des jeunes qui participent à nos clubs, de futurs guides touristiques en formation, des étudiants que nous coachons pour s'insérer professionnellement, des jeunes de 18 communautés rurales qui montent des projets de développement de leurs communes, des réfugiés et des demandeurs d'asile que nous aidons à s'intégrer en Arménie. Et nous pouvons compter sur nos 12 dynamiques boursiers, devenus des membres à part entière de KASA. Durant la saison touristique, nous vivons de magnifiques échanges avec des voyageurs. Et merci à *Sébastien Stadler*, civiliste suisse, et *Magali Poulain*, SVE, qui ont assuré la dimension interculturelle, indispensable bol d'air frais. Nous sommes constamment en quête d'un équilibre entre rigueur professionnelle et souplesse, et je suis heureuse de travailler avec plus de 15 collaborateurs intègres, généreux et ouverts aux changements positifs!

Tatévik Baghdassarian, coordinatrice du Centre EspaceS



KASAGUMRI...

...et ses 12 collaborateurs accueillent mensuellement **plus de 1000 enfants**, jeunes, familles, qui y apprennent à prendre des initiatives et à se lancer. Sans oublier, aux autres étages, la Fondation psychosociale *Arevamanuk* et le *Centre d'Initiative Jeunesse* avec lesquelles nous collaborons : bref trois organisations qui contribuent à la revitalisation de la ville.

En 2016, Gumri, déclarée capitale de la jeunesse d'Arménie, a inauguré le *Palais de la Jeunesse*, un espace libre d'échanges et d'expression artistique, avec de nouvelles perspectives culturelles. Et elle se réjouit de l'ouverture par un arméno-suisse d'une usine textile.

Une ville dynamisée par la venue du pape François, qui a célébré le 25 juin une messe sur la place centrale : moment fort et symbolique dans l'histoire mondiale, où *NOUS* avons reçu ce message : « *Je souhaite à ce peuple la justice et la paix, et je prie pour cela. C'est un peuple courageux* ».

C'est à promouvoir ces valeurs que s'attelle KASA!

Susanna Grigoryan, coordinatrice de KASAGumri



FRANCOPHONIE

Dons privés

**La francophonie
colore toutes nos activités,
tant à Erevan qu'à Gumri,
selon trois axes :
une langue, des valeurs,
une ouverture à l'économie.**



Une réussite en équipe, avec le dynamique concours de *Maxence Smaniotta*, responsable du projet, de *Magali Poulain*, volontaire française (SVE), et de nos nombreux bénévoles, sans oublier le précieux soutien de *l'Ambassade de Suisse à Erevan*, notre principal partenaire depuis de longues années.

Parmi nos réalisations en 2016

- **Sensibilisation ludique à la langue et à la culture française** dans plusieurs écoles d'Erevan et Chirak (*photo p. 23*). Les retours sont tellement positifs que d'autres écoles nous ont déjà demandé d'être associées. Nous espérons d'ailleurs pouvoir bénéficier sous peu des amicales compétences de nos amis du GREF (Groupement des Educateurs sans Frontières) pour renforcer ce projet.
- **Rencontres culturelles** avec des intervenants francophones: conférence sur l'art public par *Anna Gargarian* et *Charlotte Poulain* (HAYP Pop Up Gallery); rencontres et ateliers d'écriture animés par l'écrivain et journaliste suisse *Raphaël Aubert* (*photo, avec M. Lukas Gasser, ambassadeur de Suisse en Arménie*); rencontre-débat sur l'économie du partage par *Monique Bondolfi-Masraff*, professeur de français et philosophie. Conférences littéraires, en collaboration avec l'Alliance Française d'Arménie: présentation d'œuvres d'auteurs francophones du monde entier tels que Y. Khadra, A. Makine, J.-J. Varoujan, A. Maalouf...
- **Ouverture à l'économie** via notre gazette trimestrielle *Com'tu veux*, qui présente en particulier des interviews d'entrepreneurs francophones en Arménie en quête de collaborateurs parlant bien leur langue; oui, le français reste très demandé en Arménie!



Anna Tchopourian, Erevan, Anna Unupoghlian, Gumri

FAMILLES PARRAINÉES

Parrains de Kasa, Lucianne Stump (photo)

Nous accompagnons 24 familles, en lien avec la fondation Arevamanuk.

En effet la difficile situation socio-économique perdure à Gumri : taux de migration le plus élevé d'Arménie à cause du chômage et de la pauvreté, survie dans des « *domiks* » (maisonnettes préfabriquées soi-disant temporaires installées après le séisme de 1988) pour 1800 familles... S'y ajoutent un nombre croissant de personnes non alphabétisées et de divorces, qui laissent des mamans désemparées avec leurs enfants.

Nous avons adopté avec la Fondation psycho-sociale *Arevamanuk* une approche multidisciplinaire pour accompagner les familles bénéficiaires : assistance sociale, soutien psychologique, formations personnelles et professionnelles. Progressivement celles-ci gagnent en autonomie, prennent mieux soin de leurs enfants, se projettent dans l'avenir. Et développent une nouvelle culture d'entraide et d'auto-soutien. Depuis quelques années, nous leur proposons également des formations professionnelles en vue de subvenir à leurs besoins : coiffure, pâtisserie... Et chaque année environ un tiers des familles peuvent se passer de notre soutien. Hélas vite remplacées, ce printemps plus de 60 nous ont sollicités !

Gumri accueillant quelques familles arméniennes échappées à la guerre en Syrie, nous les avons également incluses dans notre champ d'action.

«Après la Syrie j'ai retrouvé goût de vivre avec KASA, dont le soutien moral et psychologique m'a redonné espoir. C'est aussi grâce à KASA que je me suis formée et que j'ai désormais un travail stable. Je me sens appréciée et peux aider ma famille.» Tatev



Un projet fort? Organiser avec la Fondation Arevamanuk une Ecole des Parents pour ces jeunes mamans en quête de références !

Susanna Grigoryan



ENFANTS + ADOLESCENTS

ASFAR, Paroisse N.-Dame/Lausanne,
JPE vaudois, L. Stump

En 2016 dans notre centre de Gumri nous avons accueilli pour un suivi régulier plus de 120 enfants et adolescents ainsi que 50 parents.

Depuis le début de notre présence dans cette ville qui porte encore les cicatrices du séisme de 1988, nous nous efforçons d'offrir un espace ouvert de développement personnel et social, à travers des activités physiques, artistiques et intellectuelles.

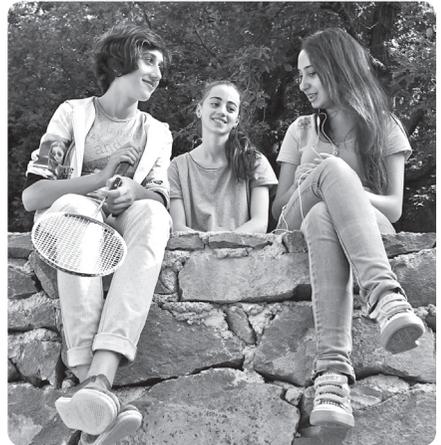
Cette année, outre les activités habituelles avec les enfants, nous avons porté un intérêt particulier aux **préoccupations des adolescents**, qui se posent plein de questions sur leur avenir. Nous avons ainsi organisé des rencontres d'orientation professionnelle, qui leur ont permis de s'informer sur les métiers les plus demandés, voire, pour certains d'entre eux, de se trouver de nouveaux intérêts. Les visites à une pâtisserie et à l'usine textile locales leur ont permis de découvrir les coulisses de ces industries.

Les cours de photographie que nous venons d'initier les amènent à porter un autre regard sur leur ville pour en mesurer le riche patrimoine architectural, culturel et humain et développer leur sens artistique.

« Dans le projet ados nous n'avons pas peur de parler de nos fragilités et d'exposer nos idées. Les animateurs nous donnent la possibilité de réaliser des projets qui nous semblaient jusque là irréalistes », résume Anguine, 14 ans.

Parallèlement au travail avec les enfants et les adolescents nous abordons, des thèmes similaires avec les parents, en faisant même appel à des experts. Et les parents accordent d'autant plus confiance à KASA qu'ils repèrent des changements positifs chez leurs enfants.

Des moments gratifiants ? Cette ancienne participante, de retour d'un programme d'échange aux Etats-Unis, qui a spontanément proposé récemment de partager son expérience avec nos plus jeunes membres!



Rouzane Baloyan, Anna Ounoupoghlian



ACCUEIL DE RÉFUGIÉS

UNHCR

Depuis trois ans, en collaboration avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), nous œuvrons à l'intégration sociale, professionnelle et culturelle de nombreuses personnes déplacées, au sein de groupes mixtes mélangeant réfugiés et locaux.

Nous réalisons **leur intégration sociale** en recourant à plusieurs personnes ressources: des mentors, qui assurent un suivi personnalisé, des tuteurs qui orientent professionnellement. Et enfin des volontaires, éléments clés de ce projet «Accueillir une famille», auxquels nous offrons une bonne formation et un suivi afin qu'ils veillent ensuite au bien-être du réfugié: ainsi chacun est gagnant! La formule semble bonne puisque à chaque appel, dix candidats postulent pour une seule place! Et de leur côté les volontaires ne ménagent pas leurs efforts pour apporter plus de confort et d'espoir aux personnes dont ils sont en charge.

L'un d'entre eux a réussi à organiser pour les membres de «sa famille» déplacée un Noël particulièrement spécial, en présentant, à leur insu, leur histoire et leur vœu d'acquérir une machine à laver à un tirage au sort organisé par l'un des centres commerciaux d'Erevan. Résultat: la lettre a été sélectionnée et la famille de réfugiés a été surprise de se voir offrir, comme cadeau de Noël, ce dont elle avait vraiment besoin!



Les formations professionnelles offrent, elles, des perspectives d'emploi non négligeables. Nous sommes très reconnaissants à toutes les organisations partenaires qui s'investissent pour les assurer, et ce avec des personnes qui doivent complètement s'adapter. La tâche est complexe vu que la majorité des participants sont des femmes de plus de 30 ans qui n'ont jamais travaillé de leur



vie (une spécificité culturelle des pays du Moyen-Orient!). Mais au final 50 % des participants aux formations ont actuellement trouvé un travail indépendant dans la restauration, la coiffure, le maquillage, la manucure et la couture!

Deux participantes viennent d'obtenir le Prix du Premier ministre arménien décerné aux meilleures femmes entrepreneurs parmi les Arméniens de Syrie!

A souligner également l'importance du parcours de formation de guides touristiques et de celui concernant les compétences personnelles, qui tous deux intègrent les personnes déplacées à des offres déjà existantes, ce qui permet de les placer sur un pied d'égalité avec les locaux.

Enfin, nous avons organisé **plusieurs manifestations** pour célébrer la Journée mondiale des Réfugiés dans le cadre de la campagne «*Nous nous tenons ensemble avec les réfugiés*» («*We Stand Together #WithRefugees*») lancée par UNHCR, avons initié des événements publics et mis sur pied des voyages de découverte vers des sites d'intérêt en Arménie, dans le but de favoriser l'intégration culturelle des réfugiés.

«*Le meilleur jour de ma vie en Arménie est le 10 juin, celui où nous sommes allés à Garni et à Geghard*», a témoigné une bénéficiaire de notre projet.

2016 a été l'année la plus réussie en termes d'amélioration de la vie des réfugiés. Les chiffres sont parlants : 400 personnes en 2014, 700 en 2015 et 1000 en 2016! D'une part, nous nous sentons fiers d'avoir soutenu tant de personnes, mais d'autre part nous sommes tristes de constater que leur nombre augmente d'année en année, voire s'amplifie, entre autre avec les nouveaux déplacements récents liés au conflit du Haut-Karabagh.

Reste que l'équipe du projet est très motivée pour continuer à avancer par tous les moyens possibles :

«Un voyage de milliers de kilomètres commence par un seul pas».

Mariné Tounian, Zariné Haroutunian, Loussiné Tonoyan



JEUNES CITOYENS D'ARMÉNIE

*Fondations Coromandel, Crain,
Sandoz et Konrad Adenauer*



Né en 2011 ce projet vise à développer la conscience civique de la jeunesse en améliorant leurs connaissances et compétences.

En un premier temps nous formons des animateurs de clubs, de façon présentielle et en ligne, via des clubs de discussion, des initiatives de jeunes et des blogs. Puis ces animateurs rassemblent des centaines de jeunes à Erevan et Gumri, diffusant ainsi largement l'expérience qu'ils ont acquise.

Une belle expérience réalisée dans le village de Gort: la «bibliothèque» des professions. Les animateurs avaient invité des personnes représentant différentes professions et les adolescents les interviewaient. Expérience doublement riche: les animateurs et les professionnels n'avaient jamais été dans les villages et les ados se sentaient valorisés.

Par ailleurs notre équipe a eu la fierté cette année de réaliser à partir de ses expériences un **manuel et des jeux éducatifs**: «*Les jeunes pour la société*» (photo p. 2). Des instruments novateurs: rédigés en langue arménienne, ancrés dans l'expérience locale et interactifs! Ils visent notamment les jeunes des communautés éloignées du pays qui veulent agir, mais manquent des bases, des orientations et des outils requis.

Ils sont si utiles que moult organisations, soit étatiques soit ONG les ont déjà adoptés avec enthousiasme et nous en réclamant d'autres: il y a du pain sur la planche!

Kariné Stépanian, Erevan, Herminé Papikian, Gumri

BOURSES

Fondation Philipposian

Ce ne sont pas moins de 20 étudiants qui ont bénéficié de bourses d'études, tant à Erevan qu'à Gumri, et dans des domaines bien divers: langues, économie, informatique, médecine, arts. Et qui peuvent participer à toutes nos formations internes. En retour ils s'impliquent dans nos centres pour quelques heures hebdomadaires de bénévolat (enfants, accueil, tourisme).

De surcroît nous offrons des mini-bourses pour des formations courtes: guides, entrepreneuriat, gestion de projets.

De belles chances pour des jeunes talentueux, qui ne baissent pas les bras!

Anna Tchopourian, responsable des boursiers

DES JEUNES DÉVELOPPENT LEUR RÉGION

Ambassade du Royaume des Pays-Bas à Tbilissi



Démarré en 2015 ce projet vise à favoriser le dialogue et la collaboration active entre les jeunes et les autorités locales pour favoriser la prise de décisions innovantes (photos p. 2).

A l'heure actuelle, 18 participants de 18-30 ans, provenant de 18 communautés situées dans 6 régions d'Arménie (Erevan, Lori, Chirak, Gégharkounik, Aragatsothn, Syunik), bénéficient de nos formations présentielles et en ligne, puis réalisent 10 projets de développement communautaire, en lien avec les mairies.

Les prémices de notre initiative sont déjà visibles: un habitant de Sevan a commencé à collaborer avec la mairie autour du projet de construction d'une Allée des jeunes; deux jeunes ont décidé de se présenter comme candidats aux élections communales de l'automne; une autre a proposé au directeur de l'école locale de créer un centre d'orientation pour les enfants.

« La participation au projet me permet de développer, sans devoir quitter ma région, voire mon domicile, mes compétences en matière de réseautage et de coopération, de devenir plus conscient et confiant en ma force en tant que citoyen », relève un participant du Syunik.

Les communautés villageoises arméniennes se heurtent à de nombreux problèmes et, de leur côté, maints jeunes, se sentant inutiles, quittent le pays. Grâce à cette collaboration jeunes et autorités sont doublement gagnants!

Anouche Hayrapétian



GOGARAN *Fondation Pousekhian-Medjélian*

Gogaran, coup de cœur de KASA, depuis qu'en 1999 elle y a découvert les baraques sordides qui y tenaient lieu d'école. Quel chemin depuis: construction d'une nouvelle école, aide scolaire, gaz, bergerie, machines agricoles!

Je connaissais Gogaran depuis longtemps comme photographe, et depuis l'an dernier je fais avec joie le lien entre la coopérative villageoise et KASA. Les 200 moutons ont eu des petits, les membres s'impliquent, et nous espérons que l'achat d'un frigo pour le lait freinera l'exode local en complétant les revenus!

Saro Hovhannisyan

CLÉS POUR TROUVER UN EMPLOI

Dans un pays où les jeunes souffrent particulièrement du chômage, nous menons tant à Erevan qu'à Gumri des projets qui les incitent à trouver des emplois en développant leurs savoir-faire et savoir-être.

EREVAN *UNHCR et KASA*

Le projet inclut une formation à long terme en compétences générales et des séances d'information concernant l'orientation professionnelle, qui combinent travail en groupe et approche individuelle à travers des méthodes d'éducation non-formelle.

165 personnes en ont bénéficié en 2015-2016, 95 locaux et 75 personnes déplacées de Syrie ou d'autres pays. 60% ont trouvé un emploi stable, des stages ou des programmes éducatifs pertinents.

Une participante témoigne: « *J'ai retrouvé confiance en moi et appris à me présenter, si bien que j'ai réussi mon entretien d'embauche comme spécialiste en système bancaire.* »

A l'avenir nous allons mettre encore plus l'accent sur l'épanouissement personnel de nos participants, qui manquent moins de savoirs théoriques que de connaissance d'eux-mêmes et de leurs capacités créatives, et nous aimerions trouver des micro-crédits pour concrétiser des projets valables!



Loussiné Aghabékian, Erevan



GUMRI *Fondation Azad*

Depuis **2007**, ce projet permet chaque année à 40-50 jeunes de Gumri de sortir du schéma « sans expérience pas de chance! » pour prendre des décisions positives tant personnelles que professionnelles. Nos **méthodes**

de formation interactives incitent à un travail individuel et responsable, valorisent les compétences professionnelles essentielles et encouragent le bénévolat.

De surcroît plus de 100 jeunes ont bénéficié d'un **suivi régulier**.

Nous prévoyons de créer un *Centre d'Information Jeunesse*, sorte de bourse à l'emploi, pour valoriser les formations acquises.

Arménak Margarian, Marina Mouradian, Herminé Papikian, Gumri

Dès 2007 KASA fut l'un des premiers promoteurs et fournisseurs d'une formation en ligne de qualité en arménien.

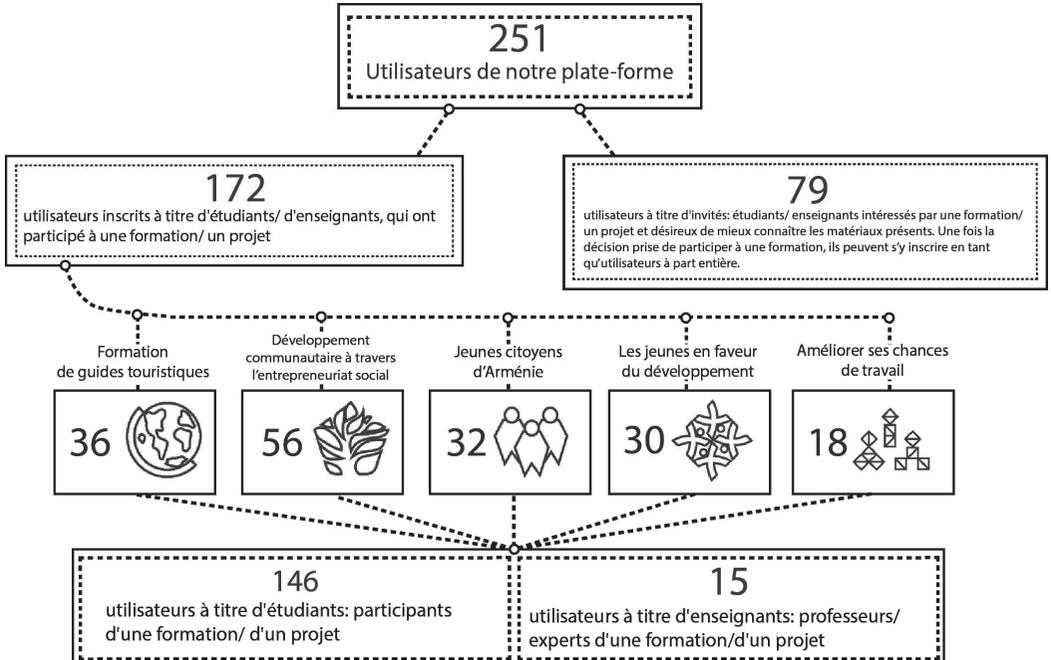
Par ce biais nos programmes sont devenus accessibles à un grand panel d'apprenants: habitants des régions ou citadins, et issus de milieux sociaux les plus divers: étudiants, acteurs de la société civile, élèves de l'enseignement professionnel, adultes en formation permanente...

La plupart de nos cours sont dispensés selon une formule mixte: des tâches à effectuer en ligne alternent avec des activités en face à face.

En 2016, l'élargissement de notre équipe a permis de travailler activement sur la plate-forme, en la dotant d'un nouveau design, plus moderne et interactif. Soucieux d'améliorer continuellement la qualité de l'expérience fournie à nos étudiants, nous nous efforçons de développer et de proposer régulièrement de nouvelles formations, tout en utilisant des méthodologies de plus en plus interactives: infographies, tutoriels vidéo, etc (photos pp. 2 et 23).

Comme on le voit ci-dessous elles concernent tous nos secteurs!

Equipe d'E-LEARNING





FORMATION DES GUIDES

C'est en 2005 que nous avons initié notre première formation destinée aux guides touristiques. A partir de septembre 2015, nous avons proposé une formation mixte, financée par les participants, qui combine cours présentiels et activités en ligne, pour intégrer les habitants des régions.

D'année en année, nous nous réjouissons de constater de nettes avancées dans l'approche de nos étudiants, de plus en plus professionnels et créatifs. Cet hiver *Alain Navarra*, docteur en histoire de l'art, a été tellement impressionné par la qualité de leur présentation du quartier de Yerord Mass (un des quartiers ouvriers de l'Erevan soviétique), une vraie analyse sociologique et typologique de l'époque, que celle-ci a fini par atterrir, grâce à ses efforts, au *Salon du Livre* de Genève. Plus encore, Alain, lui-même guide, a inclus la visite du quartier dans son programme futur, et ce sont nos étudiants qui vont l'animer !

« Cette formation qui a présenté tous les aspects de notre pays, ouvrant souvent devant nous des pages de l'histoire méconnues, nous a fait aimer encore plus notre Patrie », ont constaté nos participants, lors de la remise de leurs certificats au Musée Kotchar, choix si symbolique qu'il ne devrait pas tarder à devenir une tradition (*photo p. 23*).

Nous continuons également nos formations pour **des guides touristiques expérimentés**, avec le soutien d'Anna Khalafyan, guide. Elles permettent aux guides en activité d'approfondir ou d'actualiser leurs connaissances sur certains sujets spécifiques. Nous les élaborons de concert, avec des experts renommés, à partir des besoins concrets que formulent nos participants. *Par exemple La communauté yézidie en Arménie, L'Arménie face au dilemme de l'intégration, Le rôle de la femme dans l'Eglise arménienne...*

En 2016, le nombre de **guides formés** par KASA dépasse déjà 200, ce qui représente autant de personnes porteuses des valeurs d'un tourisme solidaire, qui proposent une Arménie plus proche et plus parlante.

Loussiné Saghatélian, Azniv Aslikyan

POUR UN TOURISME DE PROXIMITÉ

Chaque année nous emmenons plus de **100 voyageurs** sur des chemins inédits :

- nouveaux sites originaux et circuits combinés, incluant Géorgie et Iran ;
- accueil dans des familles qui installent des logis confortables et accueillants ;
- tables d'hôtes originales : merci aux Syriens qui enrichissent nos menus ! ;
- approches thématiques : archéologie, art sacré, ornithologie, botanique... ;
- rythmes divers : séjour à la ferme, vélo, randonnée...



Et nous favorisons des **échanges amicaux et profonds** entre touristes et autochtones. Que de temps forts autour d'un verre de cognac à comprendre le quotidien d'un paysan ou d'un apiculteur, à découvrir la fabrication des khatchkars ou des doudouks, à partager les défis et l'enthousiasme de nos jeunes, à découvrir les traditions populaires ou à se régaler dans les conservatoires des talents des *Little Singers of Armenia* à Erevan ou des jeunes de *Cheram* à Gumri !

Azniv Aslikyan, responsable du tourisme

Nos voyageurs témoignent

« Le voyage en soi était excellent et permettait bien aux voyageurs de faire connaissance avec ce pays, ses beautés et ses problèmes, ainsi que les actions entreprises par des Arméniens pour s'en sortir. En quinze jours nous avons eu une richesse extraordinaire de rencontres de toutes sortes. » Cynthia Loutan

« Notre circuit fut remarquable, intéressant, varié, émouvant, de nature à susciter la réflexion. Surtout rempli de rencontres magnifiques. Notre immense gratitude va à Aznive, guide exceptionnelle, sans laquelle notre voyage n'aurait pas été ce qu'il a été. » P. Jomini

NOS OFFRES POUR 2017 détails sur www.kasa.am ou sur demande

CIRCUITS EN PETITS GROUPES

(min. 8 personnes : vols, chambres à 2 lits, mixte hôtel *** + B&B, pension complète sauf 3 repas, minibus, guide, toutes entrées), prix selon vols et nombre participants.

- 18 - 29 mai L'Arménie EN FLEURS
- 20 - 31 juillet LES SAVEURS D'ETE : Arménie, Karabagh
- 28 sept. - 16 oct. Arménie et GEORGIE *
- 5-16 octobre LES ORS de l'Arménie *
- 12 - 28 octobre Sud de l'Arménie et IRAN *

* **Se combine avec la fête des 20 ans de KASA en Arménie, le 14 octobre 2017**

CIRCUITS PERSONNALISÉS À LA CARTE, proposant guide et chauffeur
CHAMBRES bien équipées par KASA au centre d'Erevan et de Gumri

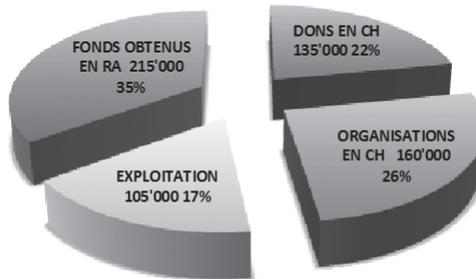


FINANCES 2016

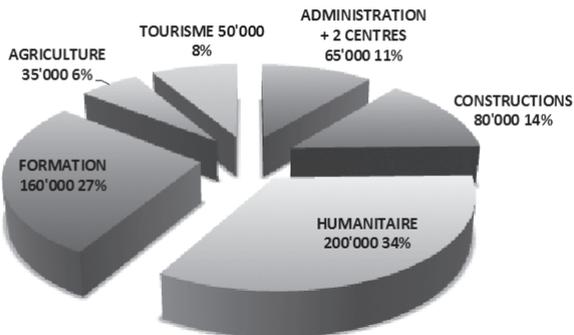
Le résultat de l'exercice 16 est de 62.000 CHF,
le capital, indispensable fonds de roulement,
de 115.000 CHF.

RECETTES 2016 = 615.000

RECETTES CH 48 % / RA 52 %



UTILISATION DES FONDS 2016



Pour la période 17 il nous manque encore :
des **parrainages** pour des familles et des urgences (*voir feuille annexée*)
des dons pour des **réfugiés** et des **formations**.
Merci de nous aider à consolider l'avenir de KASA, à la veille de nos 20 ans !

Hripsimé Tagvorian, comptable de KASA-FHS



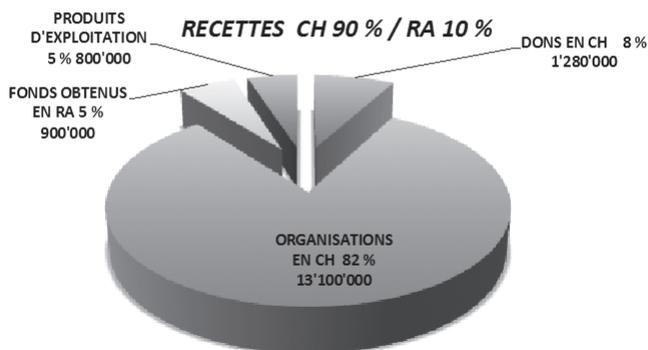
BILAN GÉNÉRAL

La recherche de fonds ? 20 ans d'aventures !

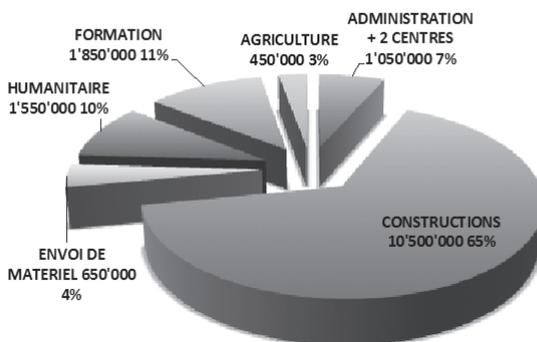
Lorsqu'en novembre 1997 KASA a lancé son premier appel à parrainages pour des familles qui aurait pu imaginer l'ampleur que prendrait cette recherche ? Nous nous émerveillons des dons reçus, tant privés que d'organismes, dont 7 millions grâce à la Fondation Armenianos : au total en 2017 ce seront **16 millions CHF** ! (15 millions d'€).
Toute notre gratitude va à nos parrains si fidèles et à tous nos donateurs !

Dario Bondolfi, responsable financier

DONATEURS EN 20 ANS = 16 MILLIONS



UTILISATION DES FONDS SUR 20 ANS



AGENDA

Pour détails et confirmation
consultez notre site www.kasa.am

MARCHÉ DE NOËL SOLIDAIRE

Pôle Sud, av. J.J. Mercier 3/ Flon, Lausanne

Judi 9, vendredi 10 décembre 17h-22h, samedi 11 décembre 10h-20h

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE KASA, dimanche 29 janvier 2017

Paroisse catholique de Saint-Etienne, route d'Oron 10, Lausanne

(Arrêt métro Sallaz, direction Croisettes, 5' à pied; autoroute sortie Vennes, 2')

10h-12h **Assemblée générale** en présence d'**Anahit Minassian**, directrice

12h **Apéritif et repas de soutien**, adulte 40.– enfants (+10) 20.–
rencontres et informations sur les voyages avec **Azniv Aslikyan**

Merci de vous inscrire à KASA par courriel, talon annexé ou tél. 021 728 50 78



UN TEMPS FORT

La tournée en Suisse des *Little Singers of Armenia* de Tigrane Hékékian

Comment ne pas évoquer
la magnifique réussite de
ces 12 concerts d'un niveau

exceptionnel, organisés en mai 2016 à Genève (au Victoria Hall, en faveur des réfugiés accueillis par KASA en Arménie), à Lausanne et Pully, Fribourg, Vevey et Saint-Légier, Saint-Maurice, Fully et Sion ?

Elle fut rendue possible grâce à l'incroyable engagement de Pierre-Alain Beffa, soutenu par un don anonyme, et qui put compter entre autres sur l'investissement de membres de KASA: pub, logement des choristes...

Et ce sur fond de liens forts, que Tigrane évoqua avec émotion: n'est-ce pas précisément notre fondatrice, Sirvart Kazandjian, qui participa à Erevan à la création de ce remarquable chœur d'enfants, tandis que KASA contribua à la rénovation de l'école de musique de Sayat Nova que Tigrane dirige ?

OUVERTURES

*Francophonie
(voir p. 9)*



*Nos volontaires
s'impliquent!*



*Remise des diplômes des guides
(voir p. 18)*

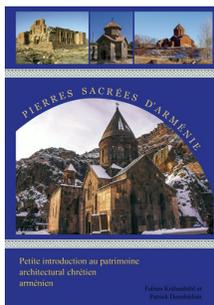


Toutes nos formations recourent à l'eLearning! (voir p. 17)



Justice et paix pour l'Arménie...

*... où nos jeunes
vous attendent!
(voir p. 11)*



*Et si vous fêtiez les 20 ans de KASA en Arménie ?
(voir p. 19)*

*Fabien Krähenbuhl et Patrick Donabedian
Pierres sacrées d'Arménie*

*Une publication exceptionnelle de KASA
20 CHF/ 15 € + frais de port*

Cherchons financement pour la version anglaise!



Chambre à Erevan